

16 آذار/ مارس، 2020

السادة العائلات،

إننا جميعاً نمُرُّ بأوقات غير مسبوقه حيث نعمل لإبقاء مجتمعاتنا المحلية آمنة وصحية في وجه فيروس كورونا المستجد. وينضم سكان نيويورك للملايين في المدن والولايات والبلدان عبر العالم في مواجهة قرارات لم يخطر ببالنا يوماً أننا سنواجهها- ولعلنا لم نفكر يوماً بأننا سنضطر لمواجهتها.

لقد كُنَّا أنا وعمدة المدينة / Mayor de Blasio، هنا بمدينة نيويورك واضحين بأن أي تغيير في نظامنا المدرسي سيكون اجراءً اضطرارياً للغاية – أو ملاذاً أخيراً. لقد كنا نراقب انتشار الفيروس في مدينة نيويورك يوماً بيوم، وساعةً بساعة، ولحظةً بلحظة. وفي عطلة نهاية الأسبوع أصبح واضحاً أن مواصلة التعليم العام في أبنيتنا المدرسية لم يعد ممكناً في الوقت الحالي.

ولقد أعلننا يوم الأحد أننا سننتقل في الأسابيع الثلاثة ونصف المقبلة إلى التعليم عن بعد، مع التخطيط لإعادة فتح المباني المدرسية في الأسبوع المبتدئ بيوم 20 أبريل/ نيسان، 2020. إنني أدرك أن ذلك قد يبدو مفاجئاً وقد يسبب الكثير من التشويش في حياتكم الشخصية. وإننا ملتزمون بالتواصل المستمر والواضح معكم على مدى هذه الفترة الزمنية، وبفهم واضح لما سيجري.

ويعني إعلاننا اليوم أن المباني المدرسية ستكون مغلقة يوم الاثنين، 16 آذار/ مارس، وسيكون التلاميذ في عطلة. ولكن يمكن للتلاميذ والعائلات الحصول على الدواء أو أي خدماتٍ طبية اعتيادية من يوم الثلاثاء حتى يوم الخميس، أثناء ساعات الدوام الرسمي، سيكون ممرضو المدارس وطاقم العمل الطبي ضمن المدرسة متواجدين في المدارس. ويُتوقع من المدرسين أيضاً التواجد في المدارس وتلقي تنمية مهنية لكامل اليوم حول التعليم عن بعد.

وفي أواخر الأسبوع، سوف يبدأ التلاميذ باستلام المواد بما في ذلك الأجهزة التكنولوجية للمشاركة في التعلم عن بعد عندما تقتضي الحاجة. وسيتم اطلاعكم على التوجيه الإضافي حول كل هذه المواضيع في غضون اليومين المقبلين. وعلى مدى هذا الأسبوع، ستكون وجبات برنامج استلم-و-اذهب للإفطار متوفرة في مدخل كل بناءٍ مدرسي من الساعة 7:30 صباحاً – 1:30 ظهراً. يمكن لأي تلميذ استلام وجبتي الإفطار والغداء في أي بناءٍ مدرسي.

سوف نفتح في يوم الاثنين، 23 آذار/ مارس، عدة مراكز للإثراء الأكاديمي في عموم المدينة، وذلك لخدمة أطفال العاملين من المستجيبين الأوائل والعاملين بالقطاع الصحي وقطاع المواصلات والجماعات الأكثر احتياجاً.

سوف نطلق أيضاً، يوم الاثنين ذاك، عملية التعليم عن بعد للتلاميذ في الصفوف من صف الروضة حتى الصف 12. لدي كل الثقة بمعلمي مدينة نيويورك وأعلم أنهم سيكونون على مستوى الحدث، وسيظهرون نفس الالتزام بتقديم تعليم عالي الجودة عن بعد كما يفعلون في غرفة الصف. إننا نعلم أن لدينا طاقم عمل يتسم بالتفاني: بما فيه المعلمين ومسؤولي الأبنية والاداريين وخاصة العاملين في مجال التغذية المدرسية الذي سيواصلون العمل أثناء هذا الوقت كجزء من برنامج المدينة عموم المدينة لتقديم وجبات الطعام. سيتم ارسال المزيد من المعلومات حول إطلاق هذا البرنامج قريباً.

وأريد أن أكون واضحاً أنا هذا ليس إغلاقاً للمدارس، ولكنه انتقال. ولن نخفّض من سقف توقعاتنا لتلاميذنا. إننا ندرك إنهم متلهفون للتعلم وسوف نرضي فضولهم ورغبتهم بمواد للعمل من المنزل، بما في ذلك توزيع الأجهزة التي تدعم نموذج التعلم عن بعد لدينا.

وهناك فعلاً موارد تدريسية متوفرة لكل مستوى صفّي في كل مادة دراسية في الموقع الإلكتروني schools.nyc.gov/learnathome.



Department of
Education

Chancellor Richard A. Carranza

إننا ندرك أن هذا وقتٌ عصيب، ونحن نعمل بكلٍ جدٍ لضمان مواصلة المدينة في دعم العائلات بكلٍ شكلٍ ممكن لنا. إننا أودّ أن أؤكد للعائلات بأننا نعمل على جعل هذا الانتقال سلساً بقدر الإمكان.

إن الوقت الآن هو للعمل سوياً لبذل قصارى جهدنا من أجل سلامة وصحة جميع أبناء مدينة نيويورك. إننا معكم شركاء في التعليم في أعظم مدينةٍ بالعالم. لدينا أكثر التلاميذ والمعلمين والعاملين موهبةً في العالم، ولن يكون بمقدور أي شيءٍ تغيير هذه الحقيقة.

سوف نستمر بالتواصل معكم في الأيام المقبلة، ونحثكم على زيارة موقعنا الإلكتروني على الرابط <https://www.schools.nyc.gov/school-life/health-and-wellness/coronavirus-update> لمعرفة المزيد من المعلومات حول التحديثات وهذا الانتقال.

مع خالص التقدير والاحترام،

Richard A. Carranza

مستشار التعليم

إدارة التعليم لمدينة نيويورك